

Daisy Chain Cable / Câble de liaison / Daisy-Chain-Kabel / Cavo di collegamento a Margherita / Cable para conexión en cadena /

Cabo de conexão em cadeia / Соединительный кабель / 级联音频线 / Daisy Chain 連接線 / 데이지 체인 케이블 / 連結ケーブル

YCBL-DC3M

EN User's Manual

This product is a daisy chain cable exclusively for Yamaha voice communication devices. Please read this manual thoroughly before using the product. Keep this manual in a safe place so that it does not become lost.

● Precautions for Use

- This product is exclusively for the models specified by Yamaha. Do not use it for other purposes. You can check the usable models on the following website: https://uc.yamaha.com/
- When using this product, follow the instructions in the User's Manual for the connected device.
- If you transfer this product to a third party, pass this manual along with it.
- Make sure that you follow the instructions of your local government when disposing of the product.

● Specifications

Cable length: 3 m
Terminal shape: stereo mini plug x2-stereo mini plug x2

FR Manuel de l'utilisateur

Ce produit est un câble de liaison conçu exclusivement pour les appareils de communication vocale Yamaha. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour ne pas le perdre.

● Précautions d'usage

- Ce produit est destiné exclusivement aux modèles spécifiés par Yamaha. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Vous pouvez consulter les modèles utilisables disponibles sur le site Web suivant : https://uc.yamaha.com/
- Lors de l'utilisation de ce produit, suivez les instructions du manuel de l'utilisateur pour le dispositif connecté.
- Si vous cédez ce produit à un tiers, remettez-lui ce manuel.
- Assurez-vous de suivre les instructions des autorités locales lors de l'élimination du produit.

● Caractéristiques

Longueur du câble : 3 m
Type des fiches de connexion : mini jack stéréo x 2 - mini jack stéréo x 2

DE Benutzerhandbuch

Dieses Produkt ist ein Daisy-Chain-Kabel, das ausschließlich für Sprachkommunikationsgeräte von Yamaha geeignet ist. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit es nicht verloren geht.

● Vorkehrungen für die Nutzung

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die von Yamaha angegebenen Modelle bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Sie finden die geeigneten Modelle auf der folgenden Website: https://uc.yamaha.com/
- Befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts die Anweisungen im Benutzerhandbuch des angeschlossenen Geräts.
- Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, legen Sie dieses Handbuch mit bei.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen der jeweiligen Regierung bei der Produktensorgung befolgen.

● Technische Daten

Kabellänge: 3 m
Anschlussform: Stereo-Klinkenstecker x2-Stereo-Klinkenstecker x2

IT Manuale dell'utente

Questo prodotto è un cavo di collegamento a margherita per uso esclusivo con i dispositivi di comunicazione vocale Yamaha. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente il presente manuale. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro, affinché non vada perduto.

● Precauzioni d'uso

- Questo prodotto è progettato per uso esclusivo con i modelli specificati da Yamaha. Non può essere utilizzato per altri scopi. Per vedere i modelli utilizzabili, visitare il seguente sito Web: https://uc.yamaha.com/
- Quando si utilizza questo prodotto, si devono seguire le indicazioni riportate nel Manuale dell'Utente per il dispositivo collegato.
- Nel caso in cui questo prodotto venga trasferito a terzi, consegnare anche il presente manuale.
- Assicurarsi di seguire le indicazioni del proprio governo locale per lo smaltimento del prodotto.

● Specifiche tecniche

Lunghezza del cavo: 3 m
Forma del terminale: spinotto mini stereo x2 - spinotto mini stereo x2

ES Manual del usuario

Este producto es un cable para conexión en cadena exclusivo para dispositivos de comunicación de voz de Yamaha. Lea este manual atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual en un lugar seguro para que no se pierda.

● Precauciones de uso

- Este producto es exclusivo para los modelos especificados por Yamaha. No lo use para otros fines. Puede consultar los modelos utilizables en el siguiente sitio web: https://uc.yamaha.com/
- Cuando utilice este producto, siga las instrucciones del Manual del usuario del dispositivo conectado.
- Si transfiere el producto a terceros, hágales llegar este manual junto con el producto.
- Siga las disposiciones del gobierno local cuando haga uso del producto.

● Especificaciones

Longitud del cable: 3 m
Forma de terminal: *MiniJack* estéreo x2-*MiniJack* estéreo x2

PT Manual do usuário

Este produto é um cabo de conexão em cadeia exclusivo para dispositivos de comunicação por voz de Yamaha. Leia completamente este manual antes de usar o produto. Preserve este manual em um local seguro para não se perder.

● Precauções de utilização

- Este produto é exclusivo para os modelos especificados por Yamaha. Não use para outros fins. Pode consultar os modelos utilizabeis no seguinte site Web: https://uc.yamaha.com/
- Quando utilize este produto, siga as instruções no Manual do usuário do dispositivo conectado.
- Se você transferir este produto a terceiros, forneça este manual junto com o produto.
- Certifique-se de que segue as instruções de sua entidade governamental local ao eliminar o produto.

● Especificações

Comprimento do cabo: 3 m.
Formato do terminal: minificha estéreo x2 - minificha estéreo x2

RU Руководство пользователя

Данное устройство представляет собой соединительный кабель, предназначенный исключительно для устройств голосовой связи производства компании Yamaha. Пожалуйста, до начала его эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство. Бережно храните данное руководство в надежном месте и не теряйте его.

● Меры предосторожности при эксплуатации устройства

- Данное устройство предназначен исключительно для моделей, конкретно указанных компанией Yamaha. Не используйте его в каких-либо иных целях. Список конкретных совместимых с данным устройством моделей можно проверить на нижеследующем сайте: https://uc.yamaha.com/
- В процессе эксплуатации следуйте инструкциям из Руководства пользователя конкретного подсоединенного устройства.
- При передаче устройства в третьи руки приложите к нему данное руководство.
- При утилизации устройства следуйте предписаниям Вашего органа местного самоуправления.

● Техническая спецификация

Длина кабеля: 3 м
Форма разъемов: стерео мини-штекера x 2 – стерео мини-штекера x 2

ZH-CN 使用说明书

本产品为雅马哈语音沟通设备专用级联音频线。在使用本产品之前，请仔细阅读本书。请妥善保管本书，切勿遗失。

● 使用注意事项

- 本产品为雅马哈所指定设备的专用产品。请勿使用于其他用途。适用设备登载于网站。https://www.yamaha.com.cn/products/it/uc_accessories
- 使用本产品时，请遵守所连接设备的使用说明书的指示。
- 转让本产品时，请一并转让本书。
- 请按照所居住地区的规定废弃本产品。

● 规格

线缆长度：3m
插头形状：立体声微型×2-立体声微型×2

ZH-TW 使用說明書

本產品為Yamaha語音通訊設備專用的Daisy Chain連接線。在使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書。請妥善保管本說明書，切勿遺失。

● 使用注意事項

- 本產品為Yamaha所指定的機型專用。請勿使用於其他用途。適用機型刊載於網站上。https://uc.yamaha.com/
- 使用本產品時，請遵守所連接設備的使用說明書之指示。
- 轉讓本產品予第三方時，請一併轉讓本說明書。
- 請務必依照當地政府的指示丟棄本產品。

● 規格

纜線長度：3公尺
插孔形狀：立體聲迷你插頭×2 — 立體聲迷你插頭×2

KO 사용설명서

본 제품은 야마하 음성 통신기기 전용 데이지 체인 케이블입니다. 사용하기 전에 본 설명서를 잘 읽어 보시기 바랍니다. 본 설명서를 잃어 버리지 않도록 소중히 보관해 주십시오.

● 사용 상의 주의

- 본 제품은 야마하가 지정한 기종 전용입니다. 다른 용도로는 사용하지 마십시오. 사용 가능 기종은 Web사이트에 게재하였습니다. https://uc.yamaha.com/
- 본 제품을 사용할 때는 접속할 기기의 사용설명서 지시에 따라 사용하시기 바랍니다.
- 본 제품을 양도할 때는 본 설명서도 함께 양도해 주시기 바랍니다.
- 본 제품을 폐기할 때는 거주하시는 지자체의 지시를 따라 주십시오.

● 주요 사양

케이블 길이: 3m
단자 모양: 스테레오 미니x 2-스테레오 미니x 2

JA 取扱説明書

本製品は、ヤマハ音声コミュニケーション機器専用の連結ケーブルです。お使いになる前に本書をよくお読みください。本書はなくさないように、大切に保管してください。

● 使用上のご注意

- 本製品は、ヤマハが指定した機種専用です。他の用途にはご使用にならないでください。使用可能機種は、Webサイトに掲載しています。https://sound-solution.yamaha.com/products/options/
- 本製品を使用する際には、接続する機器の取扱説明書の指示に従ってご使用ください。
- 本製品を譲渡する際は、本書も合わせて譲渡してください。
- 本製品を廃棄する場合には、お住まいの自治体の指示に従ってください。

● 仕様

ケーブル長：3 m
端子形状：ステレオミニ×2 - ステレオミニ×2

Information for users on collection and disposal of old equipment:

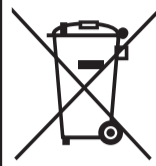
This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation. By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen. Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten. Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

保护环境

如果需要废弃设备时, 请与本地相关机构联系, 获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

● お問い合わせ先

- 音声コミュニケーション機器お客様相談センター
TEL : 03-5651-1838 FAX : 053-460-3489
ご相談受付時間 9 : 00 ~ 12 : 00 13 : 00 ~ 17 : 00
(土・日・祝日、弊社定休日、年末年始は休業とさせていただきます)
- お問い合わせページ
<https://sound-solution.yamaha.com/support/uc/>



厂名: 雅马哈电子(苏州)有限公司
厂址: 中国江苏省苏州新区鹿山路18号

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

NORTH AMERICA

Yamaha Unified Communications, Inc. (U.S.A)
144, North Rd, Suite 3250, Sudbury, MA 01776
United States of America
Tel: +1-800-326-1088

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

EUROPE

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

OTHER COUNTRIES

<https://www.yamaha.com/products/en/communication/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation

10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale. Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos

Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional. Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado. Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados

Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral. O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor. A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos. Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

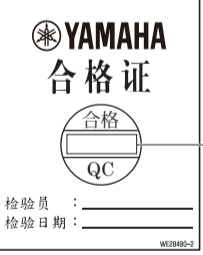
Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

Продукция	Соединительный кабель модели: YCBL-DC3M
Страна происхождения	КИТАЙ
Изготовитель	Yamaha Corporation 10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, Япония
Дата изготовления	Информация указана в прилагаемой в комплекте распечатке. <div style="text-align: center;">  <p>пример: Дата изготовления</p> <p>检验员 : _____ 检验日期 : _____</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">W030800-2</p> </div>
Срок хранения	Срок хранения не установлен.
Условия для утилизации продуктов	Следуйте местному органу правил утилизации отходов.
Условия для реализации продуктов	Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.
Название и адрес импортера на территории таможенного союза	ООО «Ямаха Мюзик» г.Москва, улица Киевская, дом 7, офис 37
Условия хранения	Во избежание деформации, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите оборудование в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко.

